

“Kyoto Declaration at the IFCBA 2025 Kyoto World Conference”

We, representative of IFCBA members is honored to stand united in the historic city of Kyoto to deliberate on the theme, “Borders Divide: The Value of Customs Brokers’ Strategic Connection.” In an era characterized by unprecedented complexity and interdependence, the necessity of international cooperation has never been more paramount.

In the face of mounting global challenges, including economic uncertainties and political tensions, our shared responsibility is to transform adversity into opportunity. Trade serves as a cornerstone of global connectivity, fostering economic growth, strengthening ties between nations, and enriching cultural understanding.

We, the participants of this conference, commit ourselves to the following values:

1. **Sustainable Economic Growth:** To safeguard the future of our planet, we pledge to promote trade practices that are environmentally responsible, sustainable, and aligned with the principles of intergenerational equity.
2. **Equality and Inclusion:** We reaffirm our dedication to fostering equal opportunities, ensuring that the benefits of trade extend to all people and communities, leaving no one behind in the pursuit of shared prosperity.
3. **Strengthening International Cooperation:** Recognizing the transformative power of dialogue and collaboration, we commit to partnerships among members to promote peace, stability, and mutual understanding.
4. **Investment in Education, Human Resource Development, and Fairness:** We commit to fostering continuous learning and professional development to enhance fairness and strengthen our capacity to address evolving challenges in a complex global environment.

Our collective mission transcends the facilitation of efficient customs procedures and seamless international logistics. It is our solemn duty to contribute meaningfully to the advancement of human welfare and the betterment of lives across the globe.

Adopted in Kyoto, on this momentous occasion, we call upon all nations, organizations, and stakeholders to join us in upholding these values and forging a future defined by sustainability, inclusivity, and collaboration.

“IFCBA2025 京都世界会議における京都宣言“（仮訳）

私たちは本日、この歴史ある京都の地に集い、”国境を繋ぐ：通関業者の戦略的コネクションの価値“というテーマで議論することを大変光栄に思います。世界は益々複雑化し、国際的な連携がこれまで以上に重要となっています。

昨今の国際情勢において、多くの国が経済的不確実性や政治的な緊張に直面しています。これらの課題は、我々の業界にも影響を及ぼしていますが、同時に新たな機会を生み出しています。貿易は世界を結び付け、経済成長を促進し、文化交流を深める力を持っています。

ここに私たちは、次のような価値を持って取り組むことを約束します。

1. 持続可能な経済成長：環境に配慮し、持続可能な方法での貿易を促進することで、次世代に健全な地球を引き継ぎます。
2. 平等と包摂：あらゆる人々が貿易の恩恵を受けられるよう、平等な機会を提供し、誰一人取り残さない社会を目指します。
3. 国際協力の強化：各国との対話と協力を通じて、平和と安定を築き上げます。
4. 教育・人材育成・公正性への投資：私たちは、継続的な学習と専門的な能力開発を推進し、公正性を高めるとともに、複雑化するグローバル環境における課題に対応する力を強化することを誓います。

我々の使命は、単に適正な輸出入通関手続きや円滑な国際物流の確保のみならず、世界中の人々の生活を向上させることに貢献します。